

<p>Limited Warranty</p> <p>The Software is warranted for one year after it is delivered to the CUSTOMER/End User that it will conform to the Related Documentation supplied by CCS at the time of delivery. This warranty shall be void if modifications are made to the Software during the warranty period. Notwithstanding the foregoing, CUSTOMER/End User assumes complete responsibility for decisions made or actions taken based on information obtained using the Software.</p> <p>THE WARRANTIES IN THIS AGREEMENT ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING (WITHOUT LIMITATION) ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. CCS AND ITS LICENSORS SHALL NOT BE LIABLE FOR LOST PROFITS OR FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THIS AGREEMENT OR THE USE OF THE SOFTWARE.</p> <p>In the event the Software does not meet the Limited Warranty specified above, CUSTOMER/End User exclusive remedy shall be the replacement of the specific Software, or portion thereof, not meeting the Limited Warranty. IN NO EVENT SHALL THE LIABILITY OF CCS EXCEED THE AMOUNTS OWED BY CUSTOMER/End User TO CCS UNDER THE CONTRACT PERSUANT TO WHICH THIS AGREEMENT HAS BEEN ISSUED</p> <p>Assignment</p> <p>CUSTOMER/End User shall not assign or otherwise transfer the Software or this Agreement to any person or entity, including without limitation any parent, affiliate, subsidiaries, or third parties, without the written permission of CCS.</p> <p>Notices</p> <p>All notices shall be delivered according to the corresponding provisions of the Contract, pursuant to which this Agreement has been issued.</p> <p>General Provisions</p> <p>This Agreement may not be modified, altered or amended except by written instrument duly executed by both parties. The waiver or failure of a Party to exercise in any respect any right provided for in the Agreement shall not be deemed a waiver of any further right under this Agreement. This Agreement shall be governed by the laws of the State of Iowa, United States of America and the Parties agree to the personal jurisdiction and venue of the state and federal courts of Polk County, Iowa. The language of this Agreement is English.</p>	<p>Ограниченная гарантия</p> <p>Гарантируется, что в течение одного года с момента поставки ЗАКАЗЧИКУ/Конечному пользователю Программное обеспечение будет соответствовать параметрам, указанным в Связанной документации, предоставляемой CCS в момент поставки. Настоящая гарантия должна считаться недействительной в случае внесения изменений в Программное обеспечение в течение гарантийного периода. Несмотря на вышесказанное, ЗАКАЗЧИК/Конечный пользователь берет на себя полную ответственность за решения или действия, принятые или осуществленные на основании информации, полученной с использованием настоящего Программного обеспечения.</p> <p>ГАРАНТИИ, ПРИВЕДЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, ЗАМЕНЯЮТ СОБОЙ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ (ПОМИМО ПРОЧЕГО) ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ. CCS И ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ НЕ ДОЛЖНЫ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ ИЛИ ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.</p> <p>В случае, если Программное обеспечение не соответствует вышеуказанной Ограниченной гарантии, исключительным средством правовой защиты ЗАКАЗЧИКА/Конечного пользователя должна быть замена конкретного Программного обеспечения или его части, не соответствующей Ограниченной гарантии. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ CCS НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ СУММЫ, ПРИЧИТАЮЩЕЙСЯ К ОПЛАТЕ ЗАКАЗЧИКОМ/Конечным пользователем В ПОЛЬЗУ CCS ПО КОНТРАКТУ, НА ОСНОВАНИИ КОТОРОГО СОСТАВЛЕНО НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ</p> <p>Переуступка</p> <p>ЗАКАЗЧИК/Конечный пользователь не имеет права переуступить или иным образом передавать Программное обеспечение или настоящее Соглашение какому-либо физическому или юридическому лицу, включая (помимо прочего) любые родительские, аффилированные, дочерние компании или третьи лица, без письменного разрешения CCS.</p> <p>Уведомления</p> <p>Все уведомления должны быть доставлены согласно соответствующим положениям Контракта, на основании которого составлено настоящее Соглашение.</p> <p>Основные положения</p> <p>Внесение изменений, исправлений или дополнений в настоящее Соглашение быть осуществлено исключительно в порядке письменного документа, надлежащим образом оформленного и подписанного уполномоченными представителями обеих Сторон. Отказ или неосуществление одной из Сторон от какого-либо права, предусмотренного в настоящем Соглашении, не может считаться отказом от любого будущего права по настоящему Соглашению. Настоящее Соглашение должно регулироваться законами штата Айова, Соединенные Штаты Америки, и Стороны соглашаются на персональную юрисдикцию и место проведения судов штата и федеральных судов округа Полк, штат Айова. Языком настоящего Соглашения является английский.</p>
--	--